



COMPTE-RENDU DU CONSEIL D'ECOLE
DU LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL MARGUERITE DURAS
13 NOVEMBRE 2024

Présents :

- Véronique ECALLE (Directrice des classes primaires)
- Jean-Hugues MOTA (Proviseur)
- Marion AMEUR, , Hélène NGUYEN PIERSON, François NGUYEN, Aline DILLENCHNEIDER, Agathe SEMBLAT, Mai Anh NGUYEN DUY, Florial DEBRAY, Françoise AURIOL, Mai Anh NGUYEN DUY, Tiep Nhu TAN, Eve LAURENT, Elodie REYMONDON, Nicole LEFLON, Yannick MARY (Enseignants)
- Clémence APOLIT, TRAN Thi Thai Hien (enseignants de langues)
- Eloise BENNETT CHEVANCE (professeur de FLsco)
- Daniel NGUYEN, CATTEAU Juliette, BAROTIN Jérôme, Hélène, HUYNH, Cao Phong DUONG (Représentants des parents d'élèves)

Excusés :

- Anne-Laure Vincent (Attachée de coopération pour le français)
- Karine DUBIE (Inspectrice de l'Education nationale en poste à Hanoi)
- Noura MALFROID (Proviseure adjoint)
- Claude OULHEN (Secrétaire Général)
- Olivier DARIUS (Représentants des parents d'élèves)

ORDRE DU JOUR

1- Présentation des membres du conseil d'école

2- Approbation du compte-rendu du 3^{ème} conseil d'école du 19 juin 2024

3- Bilan de rentrée

- Effectifs par niveau et par classe
- Répartition par nationalité
- Les langues : SI, anglais, vietnamien
- Evaluations nationales

4- Dispositifs d'accompagnement

- FLSco
- APC
- Créneaux FLSco CM1-CM2

5- Projets, séjours pédagogiques et actions

- Tableau des projets validés
- Séjours pédagogiques
- Semaine des lycées français du monde
- AAEH
- Eco délégués
- Liaison GS/CP
- Liaison Cycle 2
- Lien écoles partenaires

6- Activités périscolaires et évènements APE

Le compte- rendu du 3^{ème} conseil d'école du mercredi 19 juin 2024 est approuvé à l'unanimité.

Bilan de rentrée

Élèves répartis dans 20 classes soit 465 élèves

4 classes maternelles

Total maternelle : 85 élèves (moyenne 21,25 élèves par classe)

REPARTITION PAR NIVEAU

PS	MS	GS
20	22	43

REPARTION PAR CLASSE

PS Marion AMEUR NGUYEN Hong Du	MSA Marie-Hélène BARNES NGUYEN Thi Thuy	GSA François NGUYEN LAI NGUYEN Minh Tuyên	GSB Frédérique MARECHAL Remplacée par Valérie DUMOULIN LE Thi Xuan Hoa
20	22	22	21

16 classes élémentaires

Total élémentaire : 381 (moyenne de 23,75 élèves par classe).

REPARTITION PAR NIVEAU

CP	CE1	CE2	CM1	CM2
69	57	80	86	89

REPARTION PAR CLASSE

CPA Aline DILLENSCHNEIDER	CPB Françoise AURIOL Myriam FOURNIER	CPC Virginie PETIT	CE1/CE2 Agathe SEMBLAT
23	23	23	9+10 =19
CE1A Olivier MARTIN	CE1B Cédric BESSET	CE2A Florial DEBRAY	CE2B Tiep Nhu TAN
24	24	24	23
CE2C Pierre FLECKINGER	CM1A Eve LAURENT	CM1B Elodie REYMONDON	CM1C Mai Anh NGUYEN DUY
23	26	26	26
CM1/CM2 Nicole LEFLON	CM2B Romain DUREY	CM2C Hélène NGUYEN PIERSON	CM2D Yannick MARY
8+12= 20	25	26	26

TOTAL 1^{er} degré : 466 élèves (identique à l'année scolaire 2023-24)

A la rentrée de septembre 2024 sont arrivés 4 nouveaux enseignants :

Mme DILLENSHNEIDER Aline, Mme PETIT Virginie, M. TROCHERIE Vincent et M. DUBARD Alexandre.

Mme DUMOULIN Valérie qui effectue le remplacement de Mme MARECHAL Frédérique est professeur des écoles.

Pas de baisse d'effectifs, ils sont identiques à ceux de l'année scolaire précédente.

REPARTITION PAR NATIONALITE DES EFFECTIFS

	filles	garçons	français	Bi-nat.	tiers	nationaux	nouveaux
PS	9	11	8	7	1	11	11
MS	10	12	14	8	2	6	6
GS	24	19	12	10	4	27	27

	filles	garçons	français	Bi-nat.	tiers	nationaux	nouveaux
CP	11	36	36	24	2	31	27
CE1	24	32	29	26	2	26	6
CE2	41	39	36	24	6	38	6
CM1	34	52	42	27	9	34	15
CM2	21	44	56	32	3	30	5

Progressivement au cycle 1, on s'approche des 50% d'élèves nationaux (nous étions à 66% en 2022/23). Pour les cycles 2 et 3, le taux est en dessous de 50% conformément aux directives des autorités vietnamiennes.

Enseignement des langues

ANGLAIS

Nombre d'élèves par niveau d'anglais

	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Core	18	15	22	20	22
Intermediaire	17 +17	15	23	22	23
Avance	17	15	23	21	22
SI		11	14	23	22
Total	69	56	82	86	89

Nombre d'élèves par niveau d'anglais

	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Core	18	15	22	20	22
Intermediaire	17 +17	15	23	22	23
Avance	17	15	23	21	22
SI		11	14	23	22
Total	69	56	82	86	89

Les enseignants d'anglais qui enseignent dans le cadre de L'EMILE

CP	CE1	CE2	CM1	CM2
TROCHERIE Vincent	TROCHERIE Vincent	DUBARD Vincent	APOLIT Clémence	GOTTE Emile

Mme APOLIT, professeur d'anglais explique les 4 groupes de niveau. Ces groupes correspondent au niveau d'anglais des élèves, au cours d'une année scolaire, en fonction des acquisitions des compétences, la composition des groupes fluctue. A l'entrée au CP, les nouveaux élèves sont testés pour les répartir selon leurs besoins. SIB : les dossiers de candidature se font obligatoirement (respectant le même calendrier que celui des réinscriptions et inscriptions) courant du mois de mars, tous les nouveaux élèves sont testés. A l'entrée en 6^{ème}, tous les élèves (même ceux déjà dans ce cursus) passent le test.

Il est rappelé que la SIB requière outre des compétences spécifiques en anglais, une grande capacité d'autonomie, d'implication dans le travail. Les élèves inscrits en SIB doivent seuls rattraper les cours de français auxquels ils n'ont pas pu assister. Aussi, il ne faut pas négliger l'envie de l'élève à suivre ce cursus spécifique. Il est également requis que ces élèves ne soient pas en difficultés en français.

Il est rappelé l'importance de maîtriser sa langue maternelle, par exemple le vietnamien avant d'entrer dans un processus d'apprentissage de l'anglais. Au 1^{er} degré, on constate que certains élèves ne maîtrisent correctement aucune langue (ni le vietnamien ni l'anglais et encore moins le français).

VIETNAMIEN

EFFECTIF PAR GROUPE DE NIVEAU – VIETNAMIEN 2024-2025					
	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Groupe 1	16	14	15	17	13
Groupe 2	15	13	19	19	18
Groupe 3	16	15	24	25	28
Groupe 4	22	14	25	25	29
Total	69	56	83	86	88

TRAN Thi Thai Hien, professeur de vietnamien présente les 4 groupes de vietnamien, elle précise que les groupes 3 et 4 sont composés d'élèves ayant le plus de compétences.

Evaluations nationales

Les évaluations nationales se sont déroulées du 09 au 20 septembre 2024.

Cette passation a lieu dans tous les établissements français.

Elles permettent un focus identique pour tous à une date précise.

Un bilan d'étape pour le niveau CP est prévu en janvier 2025.

CP						
MATHEMATIQUES						
Lire des nombres entiers jusqu'à 10. (Utiliser diverses représentations des nombres.)	Résoudre des problèmes relevant de structures additives (addition/soustraction). (Résoudre des problèmes [...] conduisant à utiliser les	Quantifier des collections jusqu'à 10 au moins. (Dénombrer, constituer et comparer des collections en les organisant [...].)	Comparer des nombres. (Dénombrer, constituer et comparer des collections en les organisant [...].)	Reproduire un assemblage. (Reproduire [...] des assemblages de figures planes.)	Ecrire des nombres entiers. (Utiliser diverses représentations des nombres.)	Associer un nombre entier à une position. (Associer un nombre entier à une position [...] ainsi qu'à la distance de ce point à l'origine.)
92,5%	70,5%	90,9%	77,2%	66,1%	97,3%	77,3%
Français						
Comprendre un texte lu par l'enseignant(e). (Repérer et mémoriser des informations importantes. Les relier entre elles pour leur donner du sens.)	Reconnaître des lettres. (Savoir discriminer de manière visuelle et connaître le nom des lettres.)	Discriminer des sons (Savoir discriminer de manière auditive et savoir analyser les constituants des mots.)	Comprendre des mots lus par l'enseignant(e). (Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes.)	Comprendre des phrases lues par l'enseignant(e). (Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes.)		
57,2%	81,5%	75,7%	47,2%	73,3%		

CE1

MATHEMATIQUES

Lire des nombres entiers. (Utiliser diverses représentations des nombres.)	Résoudre des problèmes relevant de opérations additives (addition/soustraction). (Maîtriser des problèmes ...) connaître à utiliser les quatre opérations.)	Calculer et signifier des nombres entiers (addition et soustraction). (Traiter à l'oral et à l'écrit des calculs relevant des quatre opérations.)	Calculer mentalement avec des nombres entiers. (Traiter à l'oral et à l'écrit des calculs relevant des quatre opérations.)	Ecrire des nombres entiers. (Utiliser diverses représentations des nombres.)	Associer un nombre entier à une position. (Associer un nombre entier à une position [...] et/à un point de distance de ce point à l'origine.)	Reproduire un assemblage. (Reproduire [...] des assemblages de figures planes.)
90,4%	76,6%	86,5%	93,0%	91,1%	87,6%	87,5%

FRANÇAIS

Comprendre un texte lu seul(e). (Savoir mobiliser la compétence de décodage.)	Comprendre des phrases lues seules). (Savoir mobiliser la compétence de décodage.)	Comprendre des mots et des phrases lus par l'enseignant(e). (Mémoriser le vocabulaire entendu dans les textes.)	Etablir les correspondances graphophonologiques : élire des syllabes simples et complexes et des mots. (Connaître les correspondances graphophonologiques.)	Lire à voix haute des mots et un texte. (Savoir élucider et comprendre un texte.)
62,3%	74,9%	75,0%	78,0%	84,2%

CE2

MATHEMATIQUES

Résoudre des problèmes en utilisant des nombres entiers et le calcul	Nommer, lire, écrire, représenter des nombres entiers	Calculer avec des nombres entiers	comprendre et utiliser des nombres entiers pour ordonner
86,6%	91,2%	92,0%	95,3%

Français

Écouter pour comprendre (des messages oraux) des phrases et un texte lus par un adulte	Comprendre un texte et contrôler sa compréhension (phrases et texte lus seul)	Lire à voix haute	Passer de l'oral à l'écrit s'initier à l'orthographe lexicale	Maîtriser l'orthographe grammaticale de base	Se repérer dans la phrase simple
86,6%	91,2%	92,0%	95,3%		

CM1

FRANÇAIS

Langage oral	Lecture et compréhension de l'écrit		Étude de la langue			
Écouter pour comprendre (des messages oraux) des textes lus par un adulte	Comprendre un texte et contrôler sa compréhension	Lire à voix haute	Passer de l'oral à l'écrit s'initier à l'orthographe lexicale	Maîtriser l'orthographe grammaticale de base	Se repérer dans la phrase simple	Construire le lexique
75,3%	70,9%	80,3%	84,9%	86,7%	90,8%	71,6%

CM2

Français

Écouter pour comprendre un message oral, un propos, un discours, un texte lu	Comprendre un texte littéraire, des documents et des images et les interpréter	Lire avec fluidité	Maîtriser les relations entre l'oral et l'écrit et acquérir l'orthographe lexicale	Acquérir l'orthographe grammaticale	Identifier les constituants de la phrase simple et se repérer dans la phrase complexe	Enrichir le lexique
77,5%	68,7%	92,7%	85,2%	83,4%	79,5%	76,7%

CM1

MATHEMATIQUES

Nombres et calculs

Résoudre des problèmes en utilisant des nombres entiers et le calcul	Nommer, lire, écrire, représenter des nombres entiers	Calculer avec des nombres entiers
80,7%	86,8%	72,0%

CM2

MATHEMATIQUES		
Résoudre des problèmes en utilisant des fractions, des nombres entiers et décimaux et le calcul	Utiliser et représenter les grands nombres entiers, des fractions simples, les nombres décimaux	Calculer avec des nombres entiers et des décimaux
77,7%	73,9%	70,1%

Ces évaluations permettent d'avoir une vue d'ensemble des élèves scolarisés dans le système français en ainsi qu'à l'étranger.

Tous les champs de compétences ne sont pas testés (pas d'oral, de production d'écrit, de géométrie...).

D'autre part, en CP, le lexique utilisé n'est pas forcément du vocabulaire usuel courant.

Celles-ci ne se substituent pas à des évaluations diagnostiques de début d'année proposées éventuellement par l'enseignant.

Les scores les moins élevés se retrouvent essentiellement en maîtrise de la langue et en résolution de problèmes.

Concernant les évaluations de CM2, les enseignants ont trouvé que les exercices étaient particulièrement simples.

DISPOSITIFS D'ACCOMPAGNEMENT

En plus, de la pédagogie différenciée présente dans toutes les classes, des accompagnements particuliers sont mis en place au 1^{er} degré pour répondre au mieux aux besoins de tous les élèves.

Plus de maîtres que de classes (PDMQC)/Co-enseignement

Les enseignants des classes élémentaires, déchargés de leur classe pendant les heures d'anglais et d'EMILE, interviennent dans les classes de leurs collègues pour aider les enfants principalement en français.

Ces interventions ont lieu dans les classes de maternelle afin de mettre en place des ateliers langagiers en présence de 3 enseignants de français par classe.

Un EDT est établi pour toute l'année scolaire.

L'objectif majeur et indispensable est de permettre aux élèves d'accéder à la langue française, support linguistique de tous les apprentissages.

FLSco (Français Langue de Scolarisation)

Mme Eloïse Bennett-Chevance, enseignante spécialisée en FLSco prend en charge quotidiennement les élèves nouvellement arrivés ne parlant pas français ainsi que les élèves de CP et CE1 qui ne maîtrisent pas les compétences indispensables en français.

Un temps de concertation indispensable hebdomadaire pour les deux niveaux permet de rattacher les temps de FLSco aux contenus et thèmes travaillés en classe.

Au cours du 2nd ou 3^{ème} trimestre, si Mme Bennett Chevance dispose de créneaux disponibles, quelques élèves de CE2 pourront être accompagnés.

FLSco Christophe BRISSET

A partir du lundi 18 novembre, quelques élèves de CM1 testés par Mme Bennett Chevance sont pris en charge par M. Brisset, pour un créneau hebdomadaire tous les lundis, et pour un second un jeudi sur deux.

APC

Les activités pédagogiques complémentaires (APC) menées par les enseignants des classes ont débuté début octobre. Elles regroupent de très petits groupes d'élèves avec un enseignant travaillant dans un domaine de travail précis pour une durée déterminée. Le travail s'articule autour des domaines suivants : l'aide personnalisée ; les projets de classe ; l'aide au travail personnel.

Sur plusieurs niveaux, les enseignants s'organisent en ateliers de travail, et les élèves changent d'activités sur le temps imparti de cette aide.

Chaque famille reçoit une lettre d'engagement qu'elle doit compléter (positivement ou négativement) et la retourner à l'enseignant de la classe.

Ces activités ont lieu le lundi (CP-CE1) ou le mardi (CE2-CM1-CM2) de 14h25 à 15h55.

Niveau	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Nombre d'élèves	18	10	17	18	12

Projets et séjours pédagogiques

PROJETS DE CLASSE OU DE CYCLE

- 62 projets ont été déposés pour le 1^{er} degré pour l'année scolaire 2023-24 (annexe à consulter)
- Des séjours pédagogiques validés en Conseil d'établissement du mardi 19 novembre 2024 devraient avoir lieu, à la condition que tous les élèves d'une même classe y participent (aucun élève ne devra être « exclus » pour raisons financières).
 - Les classes de CEA, CE2B et la classe de CE1/CE2 se rendront à Binh Chau (1 nuitée)
 - Les classes de CM1A, CM1B, CM1C ainsi que les élèves CM1 de la classe CM1/CM2 de Mme Leflon se rendront à Ta Lai (2 nuitées).
 - Les classes de CM2C, CM2D et les élèves de CM2 de la classe de CM1/CM2 de Mme Leflon iront à Hippo Farm (2 nuitées).

Il est rappelé que les séjours pédagogiques ne sont pas obligatoires dans la scolarité d'un élève.

Chaque enseignant est libre d'en proposer ou pas. Certains professeurs optent pour des projets autres qu'ils initient, organisent dans le cadre de la classe. Ne pas mettre en place un voyage scolaire ne signifie nullement que la mise en place d'une pédagogie de projet n'existe pas dans une classe.

AUTRES EVENEMENTS OU ACTIONS

Semaine des Lycées Français du Monde – du 25/11/24 au 29/11/24 « *la francophonie* »

Présentation des évènements programmés



Ambassadeurs Ambassadrices en Herbe « la francophonie, un voyage dans le temps et l'espace ».

Quelques élèves de CM2 participent à ce projet.

Eco délégués CM1-CM2 et collégiens

Journée de formation pour tous les élèves concernés le lundi 11 novembre 2024

Liaison GS/CP : sur les périodes 3, 4 et 5, des activités et des actions seront mises en place afin de préparer et faciliter le passage du cycle 1 au cycle 2.

Liaison Cycle 3 – tous les classes de CM2 ont un cycle rugby coenseigné avec l’enseignant de la classe et M. Gui-varch, professeur d’EPS.

Après les vacances du Têt, les élèves assisteront à des cours de PC et SVT encadrés par des élèves de 3^{ème} ou de 2nd.

En fin d’année, après la constitution des futures classes de 6^{ème}, tous les professeurs des CM2 participeront à un échange abordant le suivi des élèves avec Mme La Provisseure adjointe.

Lien écoles partenaires

Différents projets ou rencontres auront lieu cette année.

Le 1^{er} évènement est prévu vendredi 29 novembre, petite chorale des élèves de CM1, CM2 et 6^{ème}.

Evénements APE – Association Culture et Espace francophones

APE

18/10/24 : fête d’halloween avec un goûter offert à tous les élèves

20/12/24 : spectacle de Noël

24/01/25 : fête du Têt

Kermesse de l’école en mai ou juin

Association Culture et Espace francophones

Fin septembre 2024, une classe de CM1 a participé avec les autres français et des écoles vietnamiennes au Concours du Goût.

Dans le cadre de la SLFM, des élèves vietnamiens seront accueillis dans les classes de CM2B et CM1/CM2, des ateliers en lien avec la maîtrise de la langue seront animés par étudiants vietnamiens, des parents d’élèves.

En mai 2025, les élèves de CM1 et CM2 participeront à nouveau à la Grande dictée.

Activités périscolaires



PLANNING DES ACTIVITES PERISCOLAIRES 2024-2025/ SEMESTRE 1 DU LUNDI 07 Octobre 2024 AU Jeudi 16 Janvier 2025 de 14h25 à 15h55



Mise à jour: 09/10/2024

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
Macramé CP-CE2 Mme NGUYEN Phuong Linh *Ref Prof	Macramé CE1-CM1-CM2 Mme NGUYEN Phuong Linh *Ref Prof	Théâtre CE1-CE2 Mme Ana POTIER *Madriliné	Théâtre CP Mme Ana POTIER *Salle du théâtre
Zumba CE2-CM2 Mme NGUYEN Xuan Thao * Salle de dortoir P.030	Origami CE1-CM1 Mme LE Hai Anh *Ref Primaire	Zumba CP-CE1-CM1 Mme NGUYEN Xuan Thao * Salle de dortoir P.030	Rapla GS-CP Mme PHAN Tram * Salle de dortoir P.030
Basketball CP-CE2 M.DO Thanh *Cour Maternel	Football CM1-CM2 M. GRANA *Terrain foot	Basketball CM1-CM2 M.DO Thanh *Cour Primaire	Club de lecture CE2-CM1 Mme REYMONDON Eudie *Salle de classe P.033
Peinture GS Mme LE Hai Anh *Ref Prof	Rpop-Modern Dance CM1-CM2 Mme TRAN Quynh *Salle de Musique	Rpop-Modern Dance CP-CE1-CE2 Mme TRAN Quynh * Salle de Musique	Peinture CP-CE1 Mme LE Hai Anh *Ref prof
Bricolage GS-CP Mme NGUYEN Thanh Minh *P.021	Peinture CM1-CM2 Mme Ana POTIER *P.021	Atelier d'écriture (Fabrication des mots) CE2-CM1-CM2 Mme MATTEI ISRAELSSON Maryline *COI	Bricolage CP/CE1 Mme NGUYEN Thanh Minh *P.021
		Complices et jeux traditionnels vietnamiens GS/CP Mme NGUYEN Thi Thuy Duong *P.021	Jeu de Go CP-CE1-CE2 M.JANVIER Guillaume *Ref Primaire
		Histoire en imagier MS/GS Mme NGUYEN Thi Hoang Anh *P.001	

Activité	Inscrits
Macramé	27
Zumba	25
Basketball	29
Brico-mains	24
Origami	10
Football	18
Kpop Modern danse	28
Jeu de go	15
Théâtre	39
Atelier d'écriture	16
Comptines/jeux traditionnels vietnamiens	13
Kapia	10
Club lecture	12
Peinture	21

287 inscriptions pour ce 1^{er} semestre du 07/10/24 au 16/01/25.
Le 2nd semestre est prévu du 17/02/25 au 22/05/25.